左右 480× 天地 400mm

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

GC Ortho Connect™ Flow

LIGHT-CURED ORTHODONTIC ADHESIVE

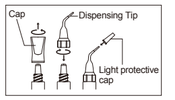
For use only by a dental professional in the indications for use.

INDICATIONS FOR USE
Bonding lingual retainers

CONTRAINDICATIONS
Avoid use of this product in patients with known allergies to methacrylate monomer or methacrylate polymer.

COMPOSITION
Dimethacrylate, barium glass, silicon dioxide, phosphoric acid ester monomer, initiator, stabilizer

DIRECTIONS FOR USE
A. TOOTH PREPARATION
1. Clean tooth surfaces to be bonded with pumice and water. Rinse thoroughly with water. Dry by gently blowing with an oil-free air.
2. Etch the tooth surface with GC Ortho Etching Gel 37% phosphoric acid for 30 seconds. Rinse thoroughly with water. Refer to the respective instructions for use.
3. Remove excess moisture by blowing with an oil-free air. Prepared surfaces should be dry.
NOTE:
If the surface to be bonded contains porcelain, composite, zirconia or metal, it should be treated accordingly. Porcelain and composite should be sandblasted and pre-treated with silane. Zirconia and metal should be sandblasted. Refer to manufacturer's instructions.
B. SYRINGE PREPARATION
1. Hold the syringe upright and remove the cap by turning counterclockwise.
2. Promptly and securely attach the dispensing tip to the syringe by turning clockwise.
3. Place the light protective cap until use.
NOTE:
Take care not to attach the dispensing tip too tightly. This may damage its screw. In order to ensure a tight connection make sure that the threads are free of remnant material.



C. BONDING PROCEDURE
1. Remove cap from the dispensing tip.
NOTE:
Prior to syringe material, make sure that the dispensing tip is securely attached to the syringe. Any possible air from the dispensing tip is removed by gently pushing forward the syringe plunger with the tip pointing upwards until material reaches the opening of the tip.
2. Slowly push the plunger to syringe material. If plugged, remove the dispensing tip and extrude a small amount of material directly from the syringe.
3. Set the pre-adapted wire on the teeth. Apply GC Ortho Connect Flow paste to the desired area of the wire and tooth. Let the material flow over and around the wire.
NOTE:
Ambient light can shorten the manipulation time of the paste.
4. Light cure paste on each tooth for 10 seconds using an LED light curing device (>700 mW/cm²).
NOTE:
a. It is very important that the curing light be tested periodically with a light meter to ensure adequate light output.
b. Keep light guide as close as possible to the paste.

SHADE
Clear

STORAGE
Recommended for optimal performance, store at room temperature (4-25°C / 39.2-77.0°F) away from direct sunlight.

PACKAGE
2 x 2.7 g (2.0 mL) syringe
30 x DISPENSING TIP Ⅲ (plastic) for GC Ortho Connect Flow
2 x light protective cap

CAUTION
1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with cotton or a sponge soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or COCOA BUTTER can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. Take care to avoid ingestion of the material.
4. In case of contact with unintended areas of tooth or prosthetic appliances, remove with instrument, sponge or cotton pellet before light curing.
5. Dispensing tips are for single use only. To prevent cross contamination between patients, do not reuse the dispensing tip. The dispensing tips cannot be sterilized in an autoclave or chemiclave.
6. Do not wipe the dispensing tip with excessive alcohol as this may cause contamination of the material.
7. Do not use GC Ortho Connect Flow in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder GC Ortho Connect Flow from setting or bonding properly.
8. Do not mix with other similar products.
9. Wear plastic or rubber gloves during operation to avoid direct contact with air inhibited resin layers in order to prevent possible sensitivity.
10. Wear protective eye glasses during light curing.
11. When polishing the polymerized material, use a dust collector and wear a dust mask to avoid inhalation of cutting dust.
12. Avoid getting material on clothing.
13. Dispose of all wastes according to local regulations.
14. In rare cases the product may cause sensitivity in some people.
If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
15. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
www.gc.dental/otho
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional / national guidelines.

For the Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP) please see EUDAMED database
(https://ec.europa.eu/tools/eudamed) or contact us at Regulatory.gce@gc.dental

Undesired effects- Reporting:
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 06/2024

CE 2797

MANUFACTURED by:
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

DISTRIBUTED by:
GC Orthodontics Europe GmbH
Harkortstrasse 2, 58339 Breckerfeld, Germany
www.gc.dental/otho

22 PAP

PRINTED IN JAPAN

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

GC Ortho Connect™ Flow

СВЕТЛИННО ПОЛИМЕРИЗИРАЩ ОРТОДОНТСКИ АДХЕЗИВ

Да се използва само от дентални лекари, спазвайки инструкциите за употреба.

ИНДИКАЦИИ ЗА УПОТРЕБА
Залепване на лингвални ретейнери

КОНТРАИНДИКАЦИИ
Избягвайте употребата на този продукт при пациенти с известни алергии към метакрилатен мономер или метакрилатен полимер.

СЪСТАВ
Диметакрилат, бариево стъкло, силициев диоксид, мономер на естер на фосфорна киселина, инициатор, стабилизатор

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА
А. ПОДГОТОВКА НА ЗЪБА
1. Почистете зъбните повърхности, които трябва да се залепят, с пемза и вода. Изплакнете обилно с вода. Изсушете через леко издуване с въздух без масло.
2. Ецвайте повърхността на зъба с GC Ortho Etching Gel 37% фосфорна киселина за 30 секунди. Изплакнете обилно с вода. Обърнете се към съответните инструкции за употреба.
3. Отстранете излишната влага через продуване с въздух без масло. Подготвените повърхности трябва да са сухи.
ЗАБЕЛЕЖКА:
Ако повърхността за залепване съдържа порцелан, композит, цирконий или метал, тя трябва да се третира по съответния начин. Порцеланът и композитът трябва да бъдат обработени с пясъкоструйка и предварително обработени със силан. Цирконият и металът трябва да бъдат почистени с пясъкоструйка. Обърнете се към инструкциите на производителя.
В. ПОДГОТОВКА НА СПРИНЦОВКАТА
1. Дръжте спринцовката изправена и отстранете капачката, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка.
2. Бързо и сигурно прикрепете дозиращия накрайник към спринцовката, като завъртите по посока на часовниковата стрелка.
3. Поставете светло защитната капачка до употреба.
ЗАБЕЛЕЖКА:
Внимавайте да не прикрепите накрайника за дозиране твърде плътно. Това може да повреди винта му. За да осигурите плътна връзка, уверете се, че резбите са без остатъчен материал.

С. ПРОЦЕДУРА НА СВЪРЗВАНЕ
1. Отстранете капачката от накрайника за дозиране.
ЗАБЕЛЕЖКА:
Преди да поставите материала в спринцовката, уверете се, че накрайникът за дозиране е здраво закрепен към спринцовката. Всеки възможен въздух от дозиращия накрайник се отстранява чрез леко натискане напред на буталото на спринцовката с върха, сочещ нагоре, докато материалът достигне отвора на накрайника.
2. Бавно натиснете буталото, за да вкарате материала в спринцовката. Ако е запушен, отстранете накрайника за дозиране и изтеглете малко количество материал директно от спринцовката.
3. Поставете предварително адаптиращия ретейнер върху зъбите. Нанесете GC Ortho Connect Flow паста върху желаната област на ретейнера и зъба. Оставете материала да тече върху и около ретейнера.
ЗАБЕЛЕЖКА:
Околната светлина може да съкрати времето за манипулиране на пастата.
4. Светлинно полимеризирайте пастата върху всеки зъб за 10 секунди с помощта на LED светлинно полимеризиращо устройство (>700 mW/cm²).
ЗАБЕЛЕЖКА:
а. Много е важно полимеризационната лампа да се тества периодично със светломер, за да се осигури подходяща светлинна мощност.
b. Дръжте световода възможно най-близо до пастата.

ЦВЯТ
Прозрачен

СЪХРАНЕНИЕ
Препоръчва се за оптимална работа, съхранявайте при стайна температура (4-25°C / 39.2-77.0°F) далеч от пряка слънчева светлина.

ОПАКОВКА
2 x 2,7 g (2,0 mL) спринцовка
30 x ДОЗИРАЩ НАКРАЙНИК Ⅲ (пластмасов) за GC Ortho Connect Flow
2 x светло защитна капачка

ВНИМАНИЕ
1. В случай на контакт с орална тъкан или кожа, отстранете незабавно с памук или гъба, напоена със спирт. Изплакнете с вода. За да се избегне контакт, може да се използва гумена кофа или/или COCOA BUTTER за изолиране на операционното поле от кожата или оралната тъкан.
2. В случай на контакт с очите, изплакнете незабавно с вода и потърсете медицинска помощ.
3. Внимавайте да избегнете поглъщането на материала.
4. В случай на контакт с нежелани участъци от зъби или протези, отстранете с инструмент, гъба или памучен тампон преди светлинна полимеризация.
5. Накрайниците за дозиране са само за еднократна употреба. За да предотвратите кръстосано замърсяване между пациентите, не използвайте повторно накрайника за дозиране. Дозиращите накрайници не могат да бъдат стерилизирани в автоклав или химиклав.
6. Не бърсете накрайника за дозиране с много алкохол, тъй като това може да причини замърсяване на материала.
7. Не използвайте GC Ortho Connect Flow в комбинация с материали, съдържащи евгенол, тъй като евгенолът може да попречи на правилното фиксиране или свързване на GC Ortho Connect Flow.
8. Да не се смесва с други подобни продукти.
9. Носете пластмасови или гумени ръкавици по време на работа, за да избегнете директен контакт с въздушно инхибирани слоеве смола, за да предотвратите възможна чувствителност.
10. Носете защитни очила по време на светлинно втвърдяване.
11. Когато полирате полимеризирания материал, използвайте прахоуловител и носете маска, за да избегнете вдишване на прах от рязане.
12. Избягвайте попадането на материал върху дрехите.
13. Изхвърлете всички отпадъци в съответствие с местните разпоредби.
14. В редки случаи продуктът може да предизвика чувствителност при някои хора. Ако се появят подобни реакции, преустановете употребата на продукта и се обърнете към лекар.
15. Винаги трябва да се носят лични предпазни средства (ЛПС), като ръкавици, маски за лице и предпазни очила.

Някои продукти, споменати в настоящите инструкции, могат да бъдат определени като опасни съгласно GHS. Винаги се запознавайте с информационните данни за безопасност, налични на:
www.gc.dental/otho
Те също така могат да бъдат изискани от Вашия доставчик.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ:
ДОЗИРАЩИ СИСТЕМИ ЗА МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА: за да се избегне кръстосано замърсяване между пациентите, устройството изисква средно ниво на дезинфекция. Веднага след употреба инспектирайте устройството и етикета за влошаване на състоянието. Изхвърлете устройството, ако е увредено.
НЕ ПОТАПЯЙТЕ. Почистете добре устройството, за ще се предотврати изсушаване и натрупване на замърсители. Дезинфекцирайте с продукт за контрол на инфекциите средно ниво, регистриран за здравни цели, в зависимост от регионалните / националните указания.

За Резюме на безопасността и клиничното представяне (SSCP), моля, вижте базата данни EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) или се свържете с нас на Regulatory.gce@gc.dental

Докладване на нежелани ефекти:
Ако разберете за някакъв вид нежелан ефект, реакция или подобни събития, възникнали от употребата на този продукт, включително тези, които не са изброени в тази инструкция за употреба, моля, докладвайте ги директно чрез съответната система за уведомяване, като изберете подходящия орган във Вашата страна достъпен чрез следната връзка:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
както и на нашата система за вътрешна бдителност:
vigilance@gc.dental
По този начин ще допринесете за подобряване на безопасността на този продукт.

Последна редакция: 06/2024

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. CS

GC Ortho Connect™ Flow

SVĚTLEM TUHNOUCÍ ORTODONTICKÉ LEPIDLO

Určeno výhradně k použití ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

INDIKACE K POUŽITÍ
Lepení lingválních retainerů

KONTRAINDIKACE
Vyhněte se použití tohoto produktu u pacientů s alergií na metakrylátový monomer nebo methakrylátový polymer.

SLOŽENÍ
Dimethakrylát, baryové sklo, oxid křemičitý, monomer esteru kyseliny fosforečné, iniciátor, stabilizátor

NÁVOD K POUŽITÍ
A. PŘÍPRAVA ZUBŮ
1. Očistěte povrch zubů, kde má být spojen, pemzou a vodou. Důkladně opláchněte vodou. Sušte jemným foukáním vzduchem bez oleje.
2. Leptejte povrch zubu gelem GC Ortho Etching Gel 37% kyselina fosforečná po dobu 30 sekund. Důkladně opláchněte vodou. Viz příslušný návod k použití.
3. Odstraňte přebytečnou vlhkost foukáním vzduchem bez oleje. Připravené povrchy by měly být suché.
POZNÁMKA:
Pokud lepený povrch obsahuje keramiku, zirkon, kov nebo kompozit, měl by být odpovídajícím způsobem ošetřen. Keramika a kompozit by měly být opískovány a předem ošetřeny silanem. Oxid zirkoničitý a kov by měly být pískovány. Viz příslušný návod k použití.
B. PŘÍPRAVA ŠTRÍKAČKY
1. Držte injekční stříkačku ve svislé poloze a sejměte víčko otáčením proti směru hodinových ručiček.
2. Rychle a bezpečně připojte dávkovací hrot ke stříkačce otáčením ve směru hodinových ručiček.
3. Nasaďte lehký ochranný kryt na špičku dokud nedojde k použití materiálu
POZNÁMKA:
Dávejte pozor, abyste dávkovací hrot nepřipevnili příliš pevně. Mohlo by dojít k poškození závitů. Aby bylo zajištěno těsné spojení, ujistěte se, že závity jsou bez zbytkového materiálu.

C. POSTUP LEPENÍ
1. Sejměte víčko z dávkovacího hrotu.
POZNÁMKA:
Před použitím materiálu stříkačky se ujistěte, že dávkovací hrot je bezpečně připevněn ke stříkačce. Veškerý případný vzduch z dávkovacího hrotu se odstraní jemným zatlačením pístu stříkačky dopředu tak, aby špička směřovala nahoru, dokud materiál nedosáhne otvoru špičky.
2. Pomalu zatlačte píst na materiál stříkačky. Pokud je ucpaná, vyjměte dávkovací hrot a vytlačte malé množství materiálu přímo ze stříkačky.
3. Nasaďte předem upravený drát na zuby. Naneste pastu GC Ortho Connect Flow na požadovanou oblast drátu a zubu. Nechte materiál proudit přes a kolem drátu.
POZNÁMKA:
Okolní světlo může zkrátit dobu manipulace s pastou.
4. Pasta vytvrzující světlem na každý zub po dobu 10 sekund pomocí zařízení pro vytvrzování světlem LED (>700 mW/cm²).
POZNÁMKA:
a. Je velmi důležité, aby bylo vytvrzovací světlo pravidelně testováno expozimetrem, aby byl zajištěn dostatečný světelný výkon.
b. Udržujte světlovod co nejblíže pastě.

ODSTÍN
Průhledný

SKLADOVÁNÍ
Doporučeno pro optimální výkon, skladujte při pokojové teplotě (4-25°C / 39.2-77.0°F) mimo přímé sluneční světlo.

BALENÍ
2 x 2.7 g (2.0 mL) stříkačka
30 x DÁVKOVACÍ HROT Ⅲ (plastový) pro GC Ortho Connect Flow
2 x Lehký ochranný kryt

UPOZORNĚNÍ
1. V případě kontaktu s ústní dutinou nebo kůží okamžitě odstraňte vatou nebo houbou namočenou v alkoholu. Opláchněte vodou. Aby se zabránilo kontaktu, lze použít gumu a/nebo COCOA BUTTER k izolaci operačního pole od kůže nebo ústní tkáně.
2. V případě zasažení očí okamžitě vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
3. Dbejte na to, aby nedošlo k požití materiálu.
4. V případě kontaktu s nezamýšlenými oblastmi zubu nebo protetickými aparáty je před vytvrzením světlem odstraňte nástrojem, houbou nebo bavlněnou peletou.
5. Dávkovací špičky jsou určeny pouze pro jednoho pacienta. Abyste zabránili křížové kontaminaci mezi pacienty, dávkovací hrot nepoužívejte opakovaně. Dávkovací hrot nelze sterilizovat v autoklávu nebo chemiklávu.
6. Dávkovací hrot neotírejte nadměrným množstvím alkoholu, protože by mohlo dojít ke kontaminaci materiálu.
7. Nepoužívejte GC Ortho Connect Flow v kombinaci s materiály obsahujícími eugenol, protože eugenol může bránit správnému nastavení nebo spojení GC Ortho Connect Flow.
8. Nemíchejte s jinými podobnými produkty.
9. Během provozu používejte plastové nebo gumové rukavice, abyste se vyhnuli přímému kontaktu se vzduchem inhibovanými vrstvami pryskyřice, aby se předešlo možné citlivosti.
10. Během vytvrzování světlem používejte ochranné brýle.
11. Při leštění polymerizovaného materiálu používejte sběrač prachu a noste protiprachovou masku, aby nedošlo k vdechování řezného prachu.
12. Zabraňte tomu, aby se materiál dostal na oblečení.
13. Veškerý odpad zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
14. Ve vzácných případech může přípravek u některých lidí způsobit citlivost. Pokud se vyskytnou takové reakce, přestaňte přípravek používat a poraďte se s lékařem.
15. Vždy je třeba používat osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou rukavice, obličejové masky a ochranné brýle.

Některé výrobky, které jsou uváděné v návodu k použití, mohou být klasifikovány jako nebezpečné podle GHS. Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou k dispozici na adrese:
www.gc.dental/ortho
Můžete je také získat u svého dodavatele.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE:
OPAKOVANĚ POUŽÍVANÉ DÁVKOVACÍ SYSTÉMY: aby se zabránilo křížové kontaminaci mezi pacienty, vyžadují tyto dávkovací systémy střední úroveň dezinfekce. Dávkovací systém ihned po použití zkontrolujte a označte v případě pochybností. Znehodnoťte, pokud došlo k poškození dávkovacího systému. DEZINFIKUJTE POUZE POVRCHOVĚ. Aby nedocházelo k zaschnutí a hromadění nečistot, dávkovací systém důkladně očistěte. Dezinfikujte produktem registrovaným pro střední úroveň dezinfekce dle místních zdravotních předpisů.

Souhrn bezpečnosti a klinických hodnocení (SSCP) naleznete v databázi EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) nebo nás kontaktujte na adrese Regulatory.gce@gc.dental

Hlášení nežádoucích účinků:
pokud obdržíte upozornění o jakémkoli nežádoucím účinku, reakci či podobných událostech, které jsou spojeny s používáním tohoto přípravku, a to včetně těch, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití, oznamte to přímo prostřednictvím příslušného systému hlášení nežádoucích účinků patřičnému úřadu ve vaší zemi, který je přístupný v následujícím odkazu:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en stejně jako našemu systému hlášení nežádoucích událostí:
vigilance@gc.dental
Tímto způsobem přispějete ke zvýšení bezpečnosti tohoto produktu.

Naposledy revidováno: 06/2024

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. HR

GC Ortho Connect™ Flow

SVJETLOSNO POLIMERIZIRAJUĆI ORTODONTSKI ADHEZIV

Samo za stručnu dentalnu uporabu u indikacijama za uporabu.

INDIKACIJE ZA UPORABU
Spajanje lingvalnih reteinera

KONTRAINDIKACIJE
Izbjegavati uporabu ovog proizvoda kod pacijenata s alergijama na metakrilat monomer ili metakrilat polimer.

SASTAV
Dimetakrilat, barijevo staklo, silicij dioksid, monomer estera fosforne kiseline, inicijator, stabilizator

UPUTE ZA UPORABU
A. PREPARACIJA ZUBA
1. Zubne površine koje će se spajati očistiti plovučcem i vodom. Temeljito isprati vodom. Osušiti blagim puhanjem bezuljnim zrakom.
2. Jetkati površine zuba gelom GC Ortho Etching Gel 37%-tnom fosfornom kiselinom 30 sekundi. Temeljito isprati vodom. Pogledati odgovarajuće upute za uporabu.
3. Ukloniti višak vlage puhanjem bezuljnim zrakom. Pripravljene površine trebaju biti suhe.
VAŽNO:
Ako površina koja će se spajati sadrži keramiku, kompozit, cirkonij-oksid ili metal, treba je tretirati na odgovarajući način. Keramiku i kompozit treba pjeskariti i prethodno silanizirati. Cirkoni-oksid i metal treba pjeskariti. Pogledati upute proizvođača.
B. PREPARACIJA ŠTRCALJKE
1. Držati štrcaljku usporavno i ukloniti poklopac okretanjem u smjeru suprotno od kazaljke na satu.
2. Brzo i sigurno pričvrstiti nastavak za doziranje na štrcaljku okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
3. Staviti poklopac za zaštitu od svjetla do slijedeće uporabe.
VAŽNO:
Paziti da se nastavak za doziranje ne zategne previše čvrsto. To može oštetiti navoj. Kako bi se osiguralo dobro prianjanje, provjeriti da na navoju nema ostataka materijala.

C. SPAJANJE
1. Ukloniti poklopac s nastavka za doziranje.
VAŽNO:
Prije istiskanja materijala, osigurati da je nastavak za doziranje čvrsto priršćen na štrcaljku. Sav mogući zrak iz nastavka za doziranje uklanja se laganim potiskivanjem klipa štrcaljke prema naprijed s vrhom okrenutim prema gore dok materijal ne dođe do otvora nastavka.
2. Polako potisnuti klip za istiskanje materijala. Ako je začepljen, ukloniti nastavak za doziranje i istisnuti malu količinu materijala izravno iz štrcaljke.
3. Postaviti prethodno prilagođenu žicu na zube. Nanijeti GC Ortho Connect Flow pastu na željeno područje žice i zuba. Neka materijal teče preko i oko žice.
VAŽNO:
Okolno svjetlo može skratiti vrijeme rukovanja.
4. Svjetlosno polimerizirati pastu na svakom zubu 10 sekundi LED uređajem za svjetlosnu polimerizaciju (>700 mW/cm²).
VAŽNO:
a. Vrlo je važno da se svjetlo za polimerizaciju povremeno testira mjeračem svjetla kako bi se osigurala odgovarajuća emisija svjetlosti.
b. Držite svjetlovod što je moguće bliže pasti.

BOJA
Prozirna

ČUVANJE
Za optimalne rezultate preporuča se čuvanje na sobnoj temperaturi (4-25°C) dalje od izravne sunčeve svjetlosti.

PAKIRANJE
2 x 2.7 g (2.0 ml) štrcaljke
30 x DISPENSING TIP Ⅲ (nastavci za doziranje, plastični) za GC Ortho Connect Flow
2 x poklopci za zaštitu od svjetla

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira s oralnim tkivom ili kožom, odmah odstraniti ostatke vatos nebo houbou namočenou v alkoholu. Isprati vodom. Kako bi se izbjegao dodir, može se koristiti koferdam i/ili COCOA BUTTER za izolaciju radnog područja od kože ili oralnog tkiva.
2. U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
3. Izbjegavati gutanje materijala.
4. U slučaju dodira s nenamjeravanim područjima zuba ili protetskim napravama, odstraniti instrumentom, spuzvom ili komadom vate prije svjetlosne polimerizacije.
5. Nastavci za doziranje su za jednokratnu uporabu. Kako bi se spriječilo onečišćenje između pacijenata, nastavak za doziranje ne koristiti ponovno. Ne može se sterilizirati u autoklavu ili kemiklavu.
6. Ne brisati nastavak za doziranje s jakim alkoholom jer to može uzrokovati kontaminaciju materijala
7. Ne koristiti GC Ortho Connect Flow u kombinaciji s materijalima koji sadrže eugenol, budući da to može spriječiti stvrdnjavanje ili pravilno spajanje.
8. Ne miješati s drugim sličnim proizvodima.
9. Nositi plastične ili gumene rukavice tijekom rada za izbjegavanje direktnog dodira sa zračno inhibiranim slojevima, kako bi se spriječila moguća preosjetljivost.
10. Nositi zaštitne naočale tijekom svjetlosne polimerizacije.
11. Kod poliranja polimeriziranog materijala, koristiti skupljač prašine i nositi zaštitnu masku, kako bi se spriječilo udisanje zraka i prašine od brušenja.
12. Izbjegavati dodir materijala s odjećom.
13. Zbrinuti sav otpad sukladno lokalnim propisima.
14. U rijetkim slučajevima proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija prekinuti korištenje proizvoda i obratiti se liječniku.
15. Uvijek treba nositi osobna zaštitna sredstva (Personal protective equipment – PPE), kao što su rukavice, zaštitna maska za lice i zaštitne naočale.

Neki proizvodi navedeni u ovim uputama mogu biti svrstani u opasne sukladno Globalno usklađenom sustavu razvrstavanja i označavanja kemikalija (GHS - Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals). Uvijek je potrebno upoznati se sa sigurnosno-tehničkim listovima materijala dostupnim na:
www.gc.dental/ortho
Mogu se nabaviti i od dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA:
VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKIRANJA: kako bi se izbjeglo onečišćenje između pacijenata ovi višekratno upotrebljivi predmeti zahtijevaju dezinfekciju srednje razine. Odmah nakon uporabe pregledati višekratno upotrebljivi predmet i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećeni predmet odbaciti.
NE URANJATI U TEKUĆE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljito očistiti višekratno upotrebljivi predmet kako bi se spriječilo sušenje i nakupljanje onečišćenja. Dezinficirati sredstvom za dezinfekciju srednje razine prema registriranoj zdravstveno-infektivnoj kontroli sukladno regionalno/nacionalnim smjernicama.

Za Sažetak sigurnosti i kliničke učinkovitosti (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledajte bazu podataka EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ili nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Izvješćivanje o neželjenim učincima:
Ako postanete svjesni bilo kakvih neželjenih učinaka, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo uporabom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za uporabu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sustav nadzora, odabirom odgovarajuće autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sljedeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en kao i na naš interni sustav nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj način doprinijeti poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 06/2024

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! HU

GC Ortho Connect™ Flow

FÉNYRE KEMÉNYEDŐ FOGSZABÁLYOZÓ RAGASZTÓ

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk az indikációs területeken.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK
Lingvális retainer-ek ragasztására

ELLENJAVALLATOK
Kerülje a készítmény alkalmazását olyan pácienseknél, akikről ismert, hogy allergiásak a metakrilát monomerre vagy a metakrilát polimerre.

ÖSSZETÉTEL
Dimetakrilát, bárium üveg, szilícium-dioxid, foszforsav-észter monomer, iniciátor, stabilizáló

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
A. A FOG ELŐKÉSZÍTÉSE
1. Tisztítsa meg habkővel és vízzel a ragasztandó fogfelületeket. Alaposan öblítse le vízzel. Olajmentes levegővel óvatosan fújva szárítsa meg.
2. Savazza a fog felszínét GC Ortho Etching Gel 37%-os foszforsavval 30 másodpercig. Alaposan öblítse le vízzel. Lásd a vonatkozó használati utasítást.
3. Távolítsa el a felesleges nedvességet olajmentes levegővel fújva. Az előkészített felületeknek száraznak kell lenniük.
MEGJEGYZÉS:
Ha a ragasztandó felület porcelánt, kompozitot, cirkóniumot vagy fémet tartalmaz, akkor azt ennek megfelelően kell kezelni. A porcelánt és a kompozitot homokfúvással és szilánnal kell előkezelni. A cirkóniumot és a fémet homokfújni kell. Lásd a gyártó utasítását.
B. A FECSKENDŐ ELŐKÉSZÍTÉSE
1. Tartsa a fecskendőt függőlegesen, és az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolítsa el a kupakot.
2. Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva azonnal és biztonságosan rögzítse az adagolócsőrt a fecskendőhöz.
3. Az anyag használatig helyezze fel a fényvédő sapkát.
MEGJEGYZÉS:
Ügyeljen arra, hogy ne rögzítse túl szorosan az adagolócsőrt. Ez károsíthatja a csavart. A szoros csatlakozás biztosítása érdekében győződjön meg arról, hogy a menet mentes a maradék anyagtól.

C. RAGASZTÁSI ELJÁRÁS
1. Távolítsa el a fényvédő sapkát az adagoló csőrről.
MEGJEGYZÉS:
Fecskendezés előtt győződjön meg arról, hogy az adagolócsőr biztonságosan csatlakozik a fecskendőhöz. Az adagolócsőrből számrazó esetleges levegőt úgy távolíthatja el, hogy óvatosan előre tolja a fecskendő dugattyúját úgy, hogy a csőre felfelé nézzen, amig az anyag el nem éri a csőr nyílását.
2. Lassan nyomja be a dugattyút a fecskendezéshez. Ha elakad az adagolás, távolítsa el az adagolócsőrt, és nyomjon ki kis mennyiségű anyagot közvetlenül a fecskendőből.
3. Helyezze a már előre beigazított drótot a fogra. Vigye fel a GC Ortho Connect Flow pasztát a huzal és a fog kívánt területére. Hagyja, hogy az anyag körbe folyjon a huzal körül.
MEGJEGYZÉS:
A környezeti fény lerövidítheti a paszta manipulációs idejét.
4. Polimerizálja a pasztát minden fogon 10 másodpercig LED-es fénypolimerizáló készülékkel (>700 mW/cm²).
MEGJEGYZÉS:
a. Nagyon fontos, hogy a polimerizáláshoz használt fényt rendszeresen fénymérővel teszteljék a megfelelő fénykibocsátás biztosítása érdekében.
b. Tartsa a fényvezetőt a lehető legközelebb a pasztához.

ÁRNYALAT
Átlátszó

TÁROLÁS
Az optimális teljesítmény érdekében szobahőmérsékleten (4-25°C / 39,2-77,0°F) tárolandó, közvetlen napfénytől távol.

KISZERELÉS
2 x 2.7 g (2.0 ml) fecskendő
30 x DISPENSING TIP Ⅲ (műanyag) GC Ortho Connect Flow-hoz
2 x fényvédő sapka

FIGYELMEZTETÉS
1. A nyálkahártával vagy bőrrel való érintkezés esetén azonnal távolítsa el alkohollal átitatott pamutat vagy szivaccsal. Öblítse le vízzel. Az érintkezés elkerülése érdekében kofferdam és/vagy COCOA BUTTER használható a munkaterületnek a bőrtől vagy a nyálkahártyától való elkülönítésére.
2. Szembe kerülés esetén azonnal öblítse le vízzel, és forduljon orvoshoz.
3. Ügyeljen arra, hogy elkerülje az anyag lenyelését.
4. Az anyagnak a fogak vagy protézisek nem kívánt területeivel való érintkezése esetén fénypolimerizálás előtt távolítsa el műszerrel, szivaccsal vagy pamut korongal.
5. Az adagoló csőrök egyszer használatosak. A betegek közötti keresztszennyeződés elkerülése érdekében ne használja újra az adagoló csőrt. Az adagoló csőr nem sterilizálható autoklávban vagy kemiklávban.
6. Ne törölje le az adagoló csőrt túl sok alkohollal, mert ez a paszta szennyeződést okozhatja.
7. Ne használja a GC Ortho Connect Flow-t eugenolt tartalmazó anyagokkal együtt, mivel az eugenol akadályozhatja a GC Ortho Connect Flow rendes kötését és ragasztását.
8. Ne keverje más hasonló termékekkel.
9. Használat közben viseljen műanyag vagy gumikesztyűt, hogy elkerülje az inhibíciós rezin rétegekkel való közvetlen érintkezést az esetleges érzékenység megelőzése érdekében.
10. Viseljen védőszemüveget a fénypolimerizáció során.
11. A polimerizált anyag polírozásakor használjon porgyűjtőt és viseljen pormaszkot, hogy elkerülje a vágópor belélegzését.
12. Kerülje el az anyag ruházatra jutását.
13. Az összes hulladékot a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
14. Ritka esetekben a termék érzékenységet okozhat néhány embernél. Ha ilyen reakciókat tapasztal, hagyja abba a készítmény használatát, és forduljon orvoshoz.
15. Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést, például kesztyűt, arcmaszkot és védőszemüveget.

Némely, a jelen használati útmutatóban említett termék a GHS besorolás szerint veszélyes lehet. Mindig tájékozódjon a biztonsági adatlapokból, melyek az alábbi címen érhetőek el:
www.gc.dental/ortho
Az adatlapokat igényelheti beszállítójától is.

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS:
TÖBBCÉLÚ KISZERELÉS: a páciensek közti keresztfertőzések elkerülésének érdekében ez az eszköz közepes szintű dezinfekciót igényel. A használat után azonnal ellenőrizze az eszközt és a címke sértettlenségét. Amennyiben sérült dobja ki.
NE MERÍTSE FOLYADÉKBA. Alaposan tisztítsa meg az eszközt a szennyeződések megtapadásának vagy rászáradásának elkerülésére. Fertőtlenítse egészségügyben regisztrált közepes szintű infekciókontrol csoportba tartozó termékkel, a regionális / nemzeti előírásoknak megfelelően.

A biztonsági és a klinikai teljesítmény összefoglalóját (Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP)) megtalálja az EUDAMED adatbázisban a https://ec.europa.eu/tools/eudamed oldalon, vagy ír

左右 480× 天地 400mm

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. SK

GC Ortho Connect™ Flow

SVETLOM TUHNÚCE ORTODONTICKÉ ADHEZÍVUM

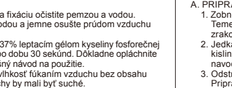
Na použitie len v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

INDIKÁCIE PRE POUŽITIE
Bondovanie lingválnych retainerov

KONTRAINDIKÁCIE
Nepoužívajte tento produkt u pacientov so známou alergiou na metakrylátový monomer alebo metakrylátový polymér.

ZLOŽENIE
Dimetakrylát, bárioveé sklo, oxid kremičitý, monomér esteru kyseliny fosforečnej, iniciátor, stabilizátor

NÁVOD NA POUŽITIE
A. PRÍPRAVA ZUBA
1. Povrchy zuba určené na fixáciu očistite pemzou a vodou. Dôkladne opláchnite vodou a jemne osušte prúdom vzduchu bez prímesi oleja.
2. Povrch zuba naleptajte 37% leptacím gélom kyseliny fosforečnej GC Ortho Etching Gel po dobu 30 sekúnd. Dôkladne opláchnite vodou. Pozrite si príslušný návod na použitie.
3. Odstráňte prebytočnú vlhkosť fúkaním vzduchu bez obsahu oleja. Pripravené povrchy by mali byť suché.
POZNÁMKA:
Ak povrch určený na fixáciu je z keramiky, kompozitu, zirkónu alebo kovu, postupujte nasledovne: keramiku a kompozit treba opieskovať a predosetriť silanom, zirkón a kov treba opieskovať. Riaďte sa pokynmi výrobcu.
B. PRÍPRAVA STRIEKAČKY
1. Držte striekačku vo zvislej polohe a odstráňte uzáver otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
2. Okamžite a bezpečne pripojte koncovku k striekačke otáčaním v smere hodinových ručičiek.
3. Nasaďte ochranný kryt svetla až do použitia.
POZNÁMKA:
Dávajte pozor, aby ste koncovku nepripevnili príliš tesne. Môže to poškodiť závit. Aby ste zaistili tesné spojenie, uistite sa, že závity sú bez zvyškov materiálu.



C. POSTUP LEPENIA
1. Odstráňte kryt z dávkovacej koncovky.
POZNÁMKA:
Pred vytlačením materiálu zo striekačky sa uistite, že dávkovacia špička je bezpečne pripevnená k striekačke. Akýkoľvek možný vzduch z dávkovacej špičky sa odstráni jemným zatlačením plestu striekačky smerom dopredu, pričom špička smeruje nahor, kým materiál nedosiahne otvor špičky.
2. Pomaly zatlačte piest na materiál v striekačke. Ak je upchatý, odstráňte dávkovaciu koncovku a vytlačte malé množstvo materiálu priamo zo striekačky.
3. Nasaďte vopred upravený drôt na zuby. Naneste GC Ortho Connect Flow na požadovanú oblasť drôtu a zuba. Nechajte materiál tiecť po drôte a okolo neho.
POZNÁMKA:
Okolité svetlo môže skrátiť čas manipulácie s materiálom.
4. Vytvrdzujte svetlom po 10 sekúnd na každý zub pomocou LED polymerizačnej lampy (>700 mW/cm²).
POZNÁMKA:
a. Je veľmi dôležité, aby sa polymerizačné svetlo pravidelne testovalo pomocou merača intenzity svetla, aby sa zabezpečil primeraný svetelný výkon.
b. Svetlovod umiestnite čo najbližšie k lepeniu a materiálu.

ODTIEŇ
Clear (priesvitný)

SKLADOVANIE
Pre zachovanie optimálnych fyzikálnych vlastností sa odporúča skladovať pri izbovej teplote (4-25°C / 39,2-77,0°F) mimo priameho slnečného svetla.

BALENIE
2 x 2,7 g (2,0 ml) striekačka
4 x dávkovacie koncovky III (plastové) pre GC Ortho Connect Flow
2 x svetelné ochranné kryty

UPOZORNENIA
1. V prípade zasiahnutia sliznice úst alebo pokožky, ihneď odstráňte hubkou alebo kúskom vaty namočeným v alkohole. Opláchnite vodou. Aby ste zamedzili kontaktu, ošetrované miesto môžete izolovať od pokožky alebo sliznice úst pomocou koferdamu a/alebo COCOA BUTTER.
2. V prípade zasiahnutia očí ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
3. Dávajte pozor, aby ste materiál neprehltli.
4. V prípade kontaktu s nežiaducimi oblasťami zuba alebo protetických pomôcok odstráňte pred vytvrdzovaním svetlom pomocou nástroja, špongie alebo vatovej tyčinky.
5. Dávkovacie koncovky sú len na jedno použitie. Aby ste predišli krížovej kontaminácii medzi pacientmi, dávkovaciu koncovku nepoužívajte znova. Dávkovacie koncovky nie je možné sterilizovať v autokláve alebo v chemiklave.
6. Dávkovaciu koncovku neutierajte nadmerným množstvom alkoholu, pretože to môže spôsobiť kontamináciu materiálu.
7. GC Ortho Connect Flow nepoužívajte v kombinácii s materiálmi s obsahom eugenolu, kedže eugenol môže spôsobiť nedostatočné tuhnutie alebo väzbu s GC Ortho Connect Flow.
8. Nemiešajte s inými podobnými produktmi.
9. Počas používania materiálu noste plastické alebo gumené rukavice, aby ste sa vyhli priamemu kontaktu s vrstvami živice inhibovanej vzduchom, aby ste predišli možnej citlivosti.
10. Počas vytvrdzovania svetlom používajte ochranné okuliare.
11. Pri leštení polymerizovaného materiálu používajte odsávačku a noste ochrannú masku, aby ste zabránili vdýchnutiu brúsneho prachu.
12. Zábráňte kontaktu materiálu s odevom.
13. Všetok odpad zlikvidujte podľa miestnych predpisov.
14. V ojedinelých prípadoch môže výrobok spôsobiť u niektorých osôb precitlivenosť. Ak sa vyskytne takáto reakcia, prerušte používanie výrobku a vyhľadajte lekára.
15. Vždy používajte osobné ochranné prostriedky (OOP) ako sú rukavice, maska a ochranné okuliare.

Niektoré produkty uvedené v tomto návode na použitie môžu byť podľa GHS klasifikované ako nebezpečné. Vždy sa oboznámte s kartami bezpečnostných údajov, ktoré sú k dispozícii na:
www.gc.dental/ortho
Môžete o ne tiež požiadať svojho dodávateľa.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA:
OPÁKOVANE POUŽÍVANÉ DÁVKOVACIE POMÔCKY: aby sa zabránilo krížovej kontaminácii medzi pacientmi potrebujú tieto dávkovacie pomôcky strednú úroveň dezinfekcie. Ihneď po použitím ich skontrolujte a zznačte v prípade pochybností. Ak boli poškodené, zlikvidujte ich.
NEPONÁRAJTE. Aby nedochádzalo k zasychaniu a hromadeniu nečistôt dávkovaciu pomôcku dôkladne vyčistite. Dezinfikujte s registrovanými zdravotníckymi dezinfekčnými prostriedkami na strednej úrovni dezinfekcie podľa regionálnych / národných smerníc.

Súhrn bezpečnosti a klinického výkonu (SSCP) nájdete v databáze EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) alebo nás kontaktujte na adrese Regulatory.gce@gc.dental

Hlásenie nežiadúcich účinkov:
Ak sa Vám vyskytnú akékoľvek nežiadúce účinky, reakcie alebo podobné udalosti, pri používaní tohto výrobku vráťane tých, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na použitie, oznámte ich priamo cez príslušný vigilance systém, zadaním správnej autority Vašej krajiny, na nasledujúcom linku:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en ako aj na našom vnútornom systéme vigilance: vigilance@gc.dental
Týmto spôsobom prispejete k zvýšeniu bezpečnosti tohto výrobku.

Dátum poslednej opravy: 06/2024

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. SL

GC Ortho Connect™ Flow

SVETLOBNO STRJUJOČE ORTODONTSKO LEPILO

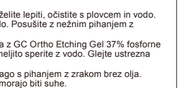
Samo za profesionalno dentalno uporabo.

INDIKACIJE ZA UPORABO
Lepljenje lingvalnih retenerjev

KONTRAINDIKACIJE
Izogibajte se uporabi tega izdelka pri bolnikih z znanimi alergijami na metakrilatni monomer ali metakrilatni polimer.

SESTAVA
Dimetakrilat, barijevo steklo, silicijev dioksid, monomerni estrifosforne kisline, iniciator, stabilizator

NAVODILA ZA UPORABO
A. PRIPRAVA ZOBA
1. Zobne površine, ki jih želite lepiti, očistite s plovcem in vodo. Temeljito sperite z vodo. Posušite z nežnim pihanjem z zrakom brez olja.
2. Jedkajte površino zoba z GC Ortho Etching Gel 37% fosforne kisline 30 sekund. Temeljito sperite z vodo. Glejte ustrezna navodila za uporabo.
3. Odstranite odvečno vlago s pihanjem z zrakom brez olja. Pripravljene površine morajo biti suhe.
POZNAMKA:
Če površina, ki jo želite lepiti, vsebuje porcelan, kompozit, cirkonij ali kovino, jo je treba ustrezno obdelati. Porcelan in kompozit morata biti peskana in predhodno obdelana s silanom. Cirkonij in kovino je treba peskati. Glejte navodila proizvajalca.
B. PRIPRAVA BRIZGE
1. Držite brizgo pokonci in odstranite pokrovček tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca.
2. Takoj in varno pritrdite dozirno konico na brizgo tako, da jo zavrtite v smeri urinega kazalca.



3. Nastavite predhodno prilagojeno žico na zobe. Nanesite pasto GC Ortho Connect Flow na želeno področje žice in zoba. Naj material teče čez in okoli žice.
POPOMBA:
Ambientalna svetloba lahko skrajša čas manipulacije s pasto.
4. Svetlobno polimerizirajočo pasto na vsak zob 10 sekund z LED svetlobno polimerizacijsko napravo (>700 mW/cm²).
POPOMBA:
a. Zelo pomembno je, da se polimerizacijska lučka redno testira s svetlomerom, da se zagotovi ustrezna svetlobna moč.
b. Svetlobni vodnik naj bo čim bližje pasti.

BARVA
prozorna

SHRANJEVANJE
Za optimalno delovanje priporočamo shranjevanje pri sobni temperaturi (4–25°C / 39,2–77,0°F) stran od neposredne sončne svetlobe.

PAKIRANJE
2 x 2,7 g (2,0 ml) injekcijska brizga
30 x DOZIRNE KONICE III (plastična) za GC Ortho Connect Flow
2 x lahka zaščitna kapica

POZOR
1. V primeru stika z ustno tkivo ali kožo takoj odstranite z vato ali gobico, namočeno v alkohol. Sperite z vodo. Da preprečite stik, lahko uporabite gumijasti ogno in/ali COCOA BUTTER, da izolirate operacijsko polje od kože ali ustnega tkiva.
2. V primeru stika z očmi takoj sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
3. Pazite, da materiala ne zaužijete.
4. V primeru stika z nepredvidenimi območji zoba ali protetičnih pripomočkov, odstranite z instrumentom, gobico ali vato pred svetlobno polimerizacijo.
5. Nastavki za doziranje so samo za enkratno uporabo. Da bi preprečili navzkrižno kontaminacijo med bolniki, dozirne konice ne uporabite ponovno. Dozirnih konic ni mogoče sterilizirati v avtoklavu ali kemiklavu.
6. Dozirne konice ne brišite s prekomerno količino alkohola, saj lahko to povzroči kontaminacijo materiala.
7. GC Ortho Connect Flow ne uporabljajte v kombinaciji z materiali, ki vsebujejo eugenol, saj lahko evgenol ovira GC Ortho Connect Flow pri pravilnem strjevanju ali lepljenju.
8. Ne mešajte z drugimi podobnimi izdelki.
9. Nosite plastične ali gumene rukavice tokom rada za izbegavanje direktnog dodira sa kisеonikom inhibiranim slojevima, kako bi se sprečila moguća preosetljivost.
10. Med strjevanjem s svetlobo noste zaščitna očala.
11. Pri poliranju polimeriziranega materiala uporabite zbiralnik prahu in nosite protipražno masko, da preprečite vdihavanje rezalnega prahu.
12. Izogibajte se nanosu materiala na oblačila.
13. Vse odpadke odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
14. V redkih primerih lahko izdelek pri nekaterih ljudeh povzroči občutljivost. Če opazite takšne reakcije, prenehajte z uporabo izdelka in se posvetujte z zdravnikom.
15. Vedno je treba nositi osebno zaščitno opremo (PPE), kot so rokavice, obrazne maske in zaščitna očala.

Nekateri izdelki omenjeni v teh navodilih za uporabo so klasificirani kot nevarni v skladu z GHS. Vedno se prej seznanite z varnostnimi listi, ki so na voljo:
www.gc.dental/ortho
Prav tako jih lahko pridobite od vašega dobavitelja.

ČIŠČENJE IN DEZINFEKCIJA:
SISTEM ZA VEČKRATNO UPORABO: da se izognete navzkrižni kontaminaciji med pacienti, ta pripomoček zahteva dezinfekcija srednjega nivoja. Takoj po uporabi preglejte pripomoček za poškodbe Če so le-te prisotne. Poškodovan sistem zavrzite.
NE NAMAKAJTE V TEKOČE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJO. Temeljito očistite pripomoček, da preprečite sušenje in nabiranje nečistoče. Dezinficirajte s sredstvom za dezinfekcijo srednjega nivoja, registriranega pri zdravstveno infektivni kontroli skladno z regionalno / lokalno regulativo.

Za povzetek varnosti in klinične učinkovitosti (SSCP) si oglejte bazo podatkov EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ali nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Poročilo o neželenih učinkih:
Če se zavedate kakršnih koli neželenih učinkov, reakcij ali podobnih dogodkov, do katerih je prišlo pri uporabi tega izdelka, vključno s tistimi, ki niso navedeni v tem navodilu za uporabo, jih prijavite neposredno prek ustreznega sistema za stalni nadzor, tako da izberete ustrezen organ v vaši državi dostopni preko naslednje povezave:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en kot tudi v našem sistemu notranjega nadzora: vigilance@gc.dental
Na ta način boste prispevali k izboljšanju varnosti tega izdelka.

Zadnja revizija: 06/2024

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

GC Ortho Connect™ Flow

SVETLOSNO POLIMERIZUJUĆI ORTODONTSKI ADHEZIV

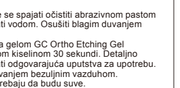
Samo za stručnu stomatološku upotrebu u indikacijama za upotrebu.

INDIKACIJE ZA UPOTREBU
Spajanje lingvalnih retejnera

KONTRAINDIKACIJE
Izbegavati upotrebu ovog proizvoda kod pacijenata sa alergijama na metakrilat monomer ili metakrilat polimer.

SASTAV
Dimetakrilat, barijumovo staklo, silicijum dioksid, monomerni fosforne kiseline, inicijator, stabilizator

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
A. PREPARACIJA ZUBA
1. Zubne površine koje će se spajati očistiti abrazivnom pastom i vodom. Detaljno isprati vodom. Osušiti blagim duvanjem bezuljnim vazduhom.
2. Nagrizati površine zuba gelom GC Ortho Etching Gel 37%-tnom ortofosfornom kiselinom 30 sekundi. Detaljno isprati vodom. Pogledati odgovarajuća uputstva za upotrebu.
3. Ukloniti višak vlage duvanjem bezuljnim vazduhom. Pripremljene površine trebaju da budu suve.
VAŽNO:
Ako površina koja će se spajati sadrži keramiku, kompozit, cirkonijum-oksid ili metal, treba je tretirati na odgovarajući način. Keramiku i kompozit treba peskirati i prethodno silanizirati. Cirkonijum-oksid i metal treba peskirati. Pogledati uputstva proizvođača.
B. PRIPREMA ŠPRICA
1. Držati špric usprav no i ukloniti poklopac okretanjem u smeru suprotno od kazaljke na satu.
2. Brzo i sigurno pričvrstiti nastavak za doziranje na špric okretanjem u smeru kazaljke na satu.
3. Staviti poklopac za zaštitu od svetla do sledeće upotrebe.
VAŽNO:
Paziti da se nastavak za doziranje ne zategne previše čvrsto. To može oštetiti navoj. Kako bi se osigurało dobro prianjanje, proveriti da na navoju nema ostataka materijala.



C. SPAJANJE
1. Ukloniti poklopac sa nastavka za doziranje.
VAŽNO:
Pre istiskivanja materijala, osigurati da je nastavak za doziranje čvrsto pričvršćen na špric.
Sav mogući vazduh iz nastavka za doziranje uklanja se laganim potiskivanjem klipa šprica prema napred sa vrhom okrenutim prema gore dok materijal ne doseže odprtine konice.
2. Polako potisnuti klip za istiskivanje materijala. Ako je začepljen, ukloniti nastavak za doziranje i istisnuti malu količinu materijala direktno iz šprica.
3. Postaviti prethodno prilagođenu žicu na zube. Naneti GC Ortho Connect Flow pastu na željeno područje žice i zuba. Neka materijal teče čez in okoli žice.
VAŽNO:
Okolno svetlo može skratiti vreme rukovanja.
4. Svetlosno polimerizovati pastu na svakom zubu 10 sekundi LED uređajem za svetlosnu polimerizaciju (>700 mW/cm²).
VAŽNO:
a. Vrlo je važno da se svetlo za polimerizaciju povremeno testira meračem svetla kako bi se osigurala odgovarajuća emisija svetlosti.
b. Držite vođicu svetla što je moguće bliže pasti.

BOJA
Prozirna

ČUVANJE
Za optimalne rezultate preporučuje se čuvanje na sobnoj temperaturi (4-25°C) dalje od direktne sunčeve svetlosti.

PAKOVANJE
2 x 2,7 g (2,0 ml) špric
30 x DISPENSING TIP III (nastavci za doziranje, plastični) za GC Ortho Connect Flow
2 x poklopci za zaštitu od svetla

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira sa oralnim tkivom ili kožom, odmah odstraniti vatom ili sunđerom natopljenim u alkohol. Isprati vodom. Kako bi se izbegao dodir, može se koristiti koferdam ili kakao puter za izolaciju radnog područja od kože ili oralnog tkiva.
2. U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
3. Izbegavati gutanje materijala.
4. U slučaju dodira sa nenameravanim područjima zuba ili protetskim napravama, odstraniti instrumentom, sunđerom ili komadom vate pre svetlosne polimerizacije.
5. Nastavci za doziranje su za jednokratnu upotrebu. Kako bi se sprečilo prljanje između pacijenata, nastavak za doziranje ne koristiti ponovo. Ne može se sterilisati u autoklavu ili hemiklavu.
6. Ne brisati nastavak za doziranje sa jakim alkoholom jer to može prouzrokovati kontaminaciju materijala.
7. Ne koristiti GC Ortho Connect Flow u kombinaciji sa materijalima koji sadrže eugenol, budući da to može sprečiti stvrdnjavanje ili pravilno spajanje.
8. Ne mešati sa drugim sličnim proizvodima.
9. Nositi plastične ili gumene rukavice tokom rada za izbegavanje direktnog dodira sa kisеonikom inhibiranim slojevima, kako bi se sprečila moguća preosetljivost.
10. Nositi zaštitne naočare tokom svetlosne polimerizacije.
11. Kod poliranja polimerizovanog materijala, koristiti skupljač prašine i nositi zaštitnu masku, kako bi se sprečilo udisanje vazduha i prašine od brušenja.
12. Izbegavati dodir materijala sa odećom.
13. Zbrinuti sav otpad u skladu lokalnim propisima.
14. U retkim slučajevima proizvod može prouzrokovati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija prekinuti korišćenje proizvoda i obratiti se lekaru.
15. Uvek treba nositi ličnu zaštitna sredstva (Personal protective equipment – PPE), kao što su rukavice, zaštitna maska za lice i zaštitne naočare.

Neki proizvodi navedeni u ovim uputstvima mogu biti svrstani u opasne u skladu Globalno usklađenom sistemu razvrstavanja i označavanja hemikalija (GHS - Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals). Uvek je potrebno upoznati se sa sigurnosno-tehničkim listovima materijala dostupnim na:
www.gc.dental/ortho
Mogu se nabaviti i od dobavljača.

ČIŠČENJE I DEZINFEKCIJA:
SISTEM ZA VIŠEKRATNO DOZIRANJE: za izbegavanje međusobne zaraze između pacijenata, ovaj uređaj zahteva srednji nivo dezinfekcije. Odmah nakon upotrebe proveriti uređaj i označiti ga ako su mu svojstva umanjena. U slučaju oštećenja uređaj baciti.
NE URANJATI U VODU. Uređaj detaljno očistiti kako bi se sprečilo sušenje i nakupljanje ostataka materijala. Dezinfikovati ga registrovanim sredstvom za srednji nivo kontrole infekcije u zdravstvu u skladu sa regionalnim / nacionalnim propisima.

Za rezime sigurnosti i kliničkog učinka (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledajte bazu podataka EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ili nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Obaveštavanje o neželjenim dejstvima:
Ako postanete svesni bilo kakvih neželjenih dejstava, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo upotrebom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za upotrebu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sistem nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sledeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en kao i na naš interni sistem nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj način doprinećete poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 06/2024

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. UK

GC Ortho Connect™ Flow

ДжіСі Орто Конект Флоу

ОРТОДОНТИЧНИЙ АДГЕЗИВ СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

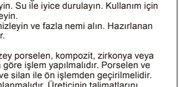
Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

ПОКАЗАННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ
Бондинг лінгвальних ретейнерів

ПРОТИПОКАЗАННЯ
Уникайте використання цього продукту з пацієнтами з підтвердженою алергією на метакрилатний мономер або метакрилатний полімер.

КОМПОЗИЗЮН
Диметакрилат, барумм сам, силікон диоксіт , фосфорік асіт естер мономер, инісіятор, стабілізатор

КОЛЛАНИМ ТАЛІМАТІ
A. ДІҢ ХАЗІРЛІГІ
1. Bonding uygulanacak diş yüzeylerini pomza ve su ile temizleyin. Su ile iyice durulayın. Yağsız bir hava ile hafifçe kurutun.
2. Diş yüzeyini GC Ortho Etching Gel %37 fosforik asit ile 30 saniye boyunca asitleyin. Su ile iyice durulayın. Kullanım için ilgili talimatlarını inceleyin.
3. Yağsız bir hava ile temizleyin ve fazla nemi alın. Hazırlanan yüzeyler kuru olmalıdır.
NOT
Bonding yapılacak yüzey porselen, kompozit, zirkonya veya metal içeriyorsa, buna göre işlem yapılmalıdır. Porselen ve kompozit kumlanmalı ve silan ile ön işlemden geçirilmelidir. Zirkonya ve metal kumlanmalıdır. Üreticinin talimatlarını inceleyin.
B. ŞIRINGA HAZIRLIĞI
1. Şırıngayı dik tutun ve saat yönünün tersine çevirerek kapağı çıkarın.
2. Şaat yönünde çevirerek uygulama ucunu hızlı ve güvenli bir şekilde şırıngaya takın.
3. Kullanana kadar koruyucu kapağı yerleştirin.



C. BONDING PROSEDÜRÜ
1. Uygulama ucundaki kapağı çıkarın.
Not:
Malzemeyi enjekte etmeden önce, uygulama ucunun enjektöre sıkıca takılı olduğundan emin olun. Uygulama ucundaki olası hava, materyal uç açıklığına ulaşana kadar uç yukarı bakacak şekilde şırınga pistonu hafifçe ileri itilerek gidertilir.
2. Materyali enjekte etmek için şırıngayı yavaşça itin. Tıkanırsa, uygulama ucunu çıkarın ve az miktarda malzemeyi doğrudan enjekte edin.
3. Önceden hazırlanmış teli dişlerin üzerine yerleştirin. Telin ve dişin istenen bölgesine GC Ortho Connect Flow patını uygulayın. Malzemenin telin üzerinden ve çevresinden akmasına izin verin.
NOT:
Ortam ışığı patın manipülasyon süresini kısaltabilir.
4. Polimerizasyon süresi, bir LED ışık dolgu cihazıyla (>700 mW/cm²) her diş için 10 saniyedir.
Not:
a. Yeterli dalga boyu seviyesini sağlamak için ışık dolgu cihazının periodiski pärbaudit ierīci ar gaismas mērītāju,.
b. Pasti, ışık kaynağına mümkün olduğunca yakın tutun.

RENK
Şeffaf

SAKLAMA
Optimum performans için oda sıcaklığında (4-25°C / 39,2-77,0°F) doğrudan güneş ışığından uzakta saklanması önerilir.

PAKETLEME
2 x 2.7 g (2.0 mL) şırınga
30 x GC Ortho Connect Flow için DISPENSING TIP III (plastic)
2 x koruyucu kapak

UYARI
1. Ağız dokusu veya deri ile temas halinde, derhal pamuk veya alkole batırılmış bir sünger ile temizleyin. Su ile yıkayın. Teması önlemek için, operasyon alanını cilten veya ağız dokusundan izole etmek amacıyla rubber dam ve/veya COCOA BUTTER kullanılabilir.
2. Göz ile teması halinde derhal su ile yıkayın ve tıbbi yardım alın.
3. Malzemenin yutulmamasına dikkat edin.
4. Dişin istenmeyen bölgelerine veya protez aparatlarına teması halinde, ışık polimerizasyonundan önce bir el aleti, sünger veya pamuk pelet ile malzemeyi temizleyin.
5. Uygulama uçları tek kullanımlıktır. Hastalar arası çapraz kontaminasyonu önlemek için uygulama uçlarının tekrar kullanımından kaçının. Uygulama uçları otoklavda veya kimsayal olarak sterilize edilemez.
6. Uygulama ucunu fazla alkolle temizlemeyin, bu uygulama patın kontaminasyonuna neden olabilir.
7. GC Ortho Connect Flow, öjenol içeren malzemelerle birlikte kullanılmamalıdır. Öjenol, GC Ortho Connect Flow'un düzgün bir şekilde sertleşmesini veya bağlanmasını engelleyebilir.
8. Diğer benzer ürünlerle karıştırmayın.
9. Olası hassasiyeti önlemek amacıyla hava ile inhibe edilmiş rezin tabakalarla doğrudan teması önlemek için çalışma sırasında plastik veya kauçuk eldiven giyin.
10. Işıkla polimerizasyon sırasında koruyucu gözlük kullanın.
11. Polimerize materyaneyi polisajlarken, kesim tozunun solunmasını önlemek için bir toz kolektörü kullanın ve toz maskesi takın.
12. Malzemenin giysilere bulaşmasını önleyin.
13. Tüm atıkları yerel yönetmeliklere göre bertaraf edin.
14. Nadir durumlarda ürün bazı kişilerde hassasiyete neden olabilir. Bu tür reaksiyonlar görülürse, ürünün kullanımını durdurun ve bir doktora başvurun.
15. Eldiven, yüz maskesi ve koruyucu gözlük gibi kişisel koruyucu ekipmanları (KKE) her zaman kullanılmalıdır.

Bu kullanma talimatlarında (IFU) sözü geçen bazı ürünler GHS'ye göre zararlı olarak sınıflandırılabilir. Güvenlik bilgi formlarını
www.gc.dental/ortho
da inceleyiniz. Bu dosyaları satıcınızdan da temin edebilirsiniz.

TEMİZLEME VE DEZENFEKSİYON:
ÇOK KULLANIMLI UYGULAMA SİSTEMLERİ: Hastalar arasında çapraz kontaminasyonu önlemek için bu cihaz orta-seviye dezenfektan gerekmektedir. Kullanımdan hemen sonra cihazı inceleyin ve yıpranma için etiketleyin. Hasar görmüşse cihazı atın.
SUYA DALDIRMAYINIZ. Kurumasını ve kontaminasyonun akümülasyonunu önlemek için tamamen cihazı temizleyiniz. Ulusal / bölgesel sağlık bakım – seviye enfeksiyon kontrol ürünlerin rehberinde orta seviye olarak kaydedilmiş ürünler ile dezenfekte ediniz.

Güvenlik ve Klinik Performans Özeti'ni (SSCP) EUDAMED veritabandan kontrol edebilirsiniz
(https://ec.europa.eu/tools/eudamed) veya
Regulatory.gce@gc.dental adresinden bizimle iletişime geçebilirsiniz.

İstenmeyen Etkiler Raporu:
Kullanım talimatında listelenmeyen yan etkiler dahil olmak üzere, bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir yan etki (istenmeyen etki), reaksiyon veya benzeri olayların tespiti durumunda aşağıdaki linkten erişebileceğiniz bulunduğunuz ülkenin uygun otoritesini seçerek doğrudan ihtiyat sistemi ile lütfen rapor ediniz.
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en İç ihtiyat sistemimize de bilgi vererek; vigilance@gc.dental ; bu ürünün güvenliğini arttırmaya katkıda bulunacaksınız.

Son revizyon: 06/2024

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. LV

GC Ortho Connect™ Flow

GAISMĀ CIETŠOŠS ORTODONTISKAIS ADHEZĪVS

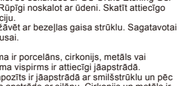
Drīkst lietot tikai zobārstniecības speciālisti, kā noteikts lietošanas instrukcijā.

INDIKĀCIJAS
Lingvālo retenieru saitēšanai

KONTRINDIKĀCIJAS
Nelietot pacientiem ar zināmu alerģiju uz metakrilāta monomēriem vai metakrilāta polimēriem.

SASTĀVS
Dimetakrilāts, bārijs, silikona dioksīds, fosforskābes ēstera monomērs, iniciators, stabilizators

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI
A. ZOBA SAGATAVOŠANA
1. Saitējamo zobu virsmu notīrīt ar pumeku un ūdeni. Rūpīgi noskalot ar ūdeni. Nožāvēt ar bezeļļas gaisa strūkli.
2. Zoba virsmu kodiniet 30 sekundes ar GC Ortho Etching Gel 37% fosforskābi. Rūpīgi noskalot ar ūdeni. Skatīt attiecīgo lietošanas instrukciju.
3. Lieko mitrumu nožāvēt ar bezeļļas gaisa strūkli. Sagatavotai virsmai ir jābūt sausai.
PIEZĪME:
Ja saitējamā virsma ir porcelāns, cirkonijs, metāls vai kompozīts, to virsma vispirms ir attiecīgi jāapstrādā. Porcelāns un kompozīts ir jāapstrādā ar smilšstrūklu un pēc tam jāveic virsmas apstrāde ar silānu. Cirkonijs un metāls ir jāapstrādā ar smilšstrūklu.Skatīt adhezīva/praimera ražotāja lietošanas instrukciju.
B. ŠĻIRCES SAGATAVOŠĀNA
1. Turot šļirci pavērstu uz augšu, noskrūvējiet šļirces vāciņu, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
2. Cieši uzskrūvējiet šļircei uzgali, pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā.
3. Līdz lietošanai uzlieciet gaismas aizsargvāciņu.



C. SAITĒŠANAS PROCEDŪRA
1. Noņemiet gaismas aizsargvāciņu.
PIEZĪME:
Pirms materiāla aplicēšanas transferkapē, pārbaudiet vai uzgalis ir cieši piestiprināts pie šļirces un no uzgaļa ir izvadīts gaiss, to veic, maigi paspiežot šļirces virzuli līdz uzgaļī redzams materiāls.
2. Lēnām spiediet virzuli un injicējiet materiālu. Ja nosprostojies, noņemiet uzgaļi un izspiediet nelielu materiāla daudzumu no šļirces.
3. Novietojiet iepriekš sagatavoto stiepli uz zobiem. Aplicējiet GC Ortho Connect Flow pastu uz vēlamo virsmu uz stieples un uz zobiem. Ļaujiet materiālam applūst apkārt stieplei.
PIEZĪME:
Apkārtējā gaisma var saīsināt darba laiku.
4. Polimerizējiet pastu katram zobam 10 sekundes ar LED gaismas ierīci (>700 mW/cm²).
PIEZĪME:
a. Lai nodrošinātu adekvātu izejošās gaismas jaudu, ir svarīgi periodiski pārbaudīt ierīci ar gaismas mērītāju,.
b. Gaismas vadu turiet pēc iespējas tuvāk pastai.

KRĀSA
Caurspīdīgs

UZGLABĀŠANA
Optimālai veiktspējai uzglabāt istabas temperatūrā (4-25°C / 39.2-77.0°F) prom no tiešiem saules stariem.

IEPAKOJUMS
2 x 2.7 g (2.0 ml) šļirce
30 x uzgaļi DISPENSING TIP III (plastmasas) GC Ortho Connect Flow
2 x gaismas aizsargvāciņi

BRĪDINĀJUMS
1. Kontakta gadījumā ar mutes audiem vai ādu, nekavējoties notīrīt ar vati vai spirtā samitrinātu švammi. Noskalot ar ūdeni. Lai izvairītos no kontakta ar ādu vai mutes audiem, darba lauka izolācijai ieteicams izmantot koferdamu un/vai COCOA BUTTER.
2. Kontakta gadījumā ar acīm nekavējoties izskalot ar ūdeni un vērsties pēc medicīniskās palīdzības.
3. Izvairieties no materiāla norīšanas.
4. Kontakta gadījumā ar nevēlamu virsmu vai protētisko ierīci, notīrīt ar instrumentu, vates lodīti vai švammi pirms materiāla polimerizācijas.
5. Uzgaļi ir paredzēti vienreizējai izmantošanai. Lai izvairītos no krusteniskās infekcijas pārneses starp pacientiem, nelietojiet tos atkārtoti. Uzgaļus nevar sterilizēt autoklāvā un ķīmiskajā autoklāvā.
6. Uzgaļi netīrīt ar pārliecīgi mitru spirtā samitrinātu salveti, jo tā var kontaminēt pastu.
7. Nelietot GC Ortho Connect Flow kopā ar eigenolu saturošiem materiāliem, jo eigenols var kavēt GC Ortho Connect Flow cietēšanu un adhēziju.
8. Nejauki kopā ar līdzīgiem materiāliem.
9. Darba laikā, lai izvairītos no kontakta ar kompozīta slāni, kas ir piesātināts ar skābekli, un novērstu iespējamo jutīgumu, valkājiet cimdus.
10. Polimerizācijas laikā valkājiet aizsargbrilles.
11. Lai pulējot polimerizēto materiālu, izvairītos no putekļu ieelpošanas, izmantojiet putekļu savācēju un valkājiet aizsargmasku.
12. Izvairieties no materiāla noklūšanas uz drēbēm.
13. Atkritumus utilizēt saskaņā ar vietējo likumdošanu.
14. Retos gadījumos dažiem cilvēkiem šis produkts var izraisīt jutīgumu. Ja novērota šāda reakcija, pārtrauciet produkta lietošanu un vērsieties pie ārsta.
15. Personīgais aizsargaprīkojums, kā cimdi, sejas maska un aizsargbrilles, ir jālieto vienmēr.

Daži šajā instrukcijā minētie produkti saskaņā ar GHS ir klasificēti kā bīstami. Vienmēr iepazīstieties ar drošības datu lapām, kas pieejamas:
www.gc.dental/ortho
Tās pieejamas arī no jūsu piegādātāja.

TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA:
DAUDZKĀRT LIETOJAMĀS S